

# GOIZPER

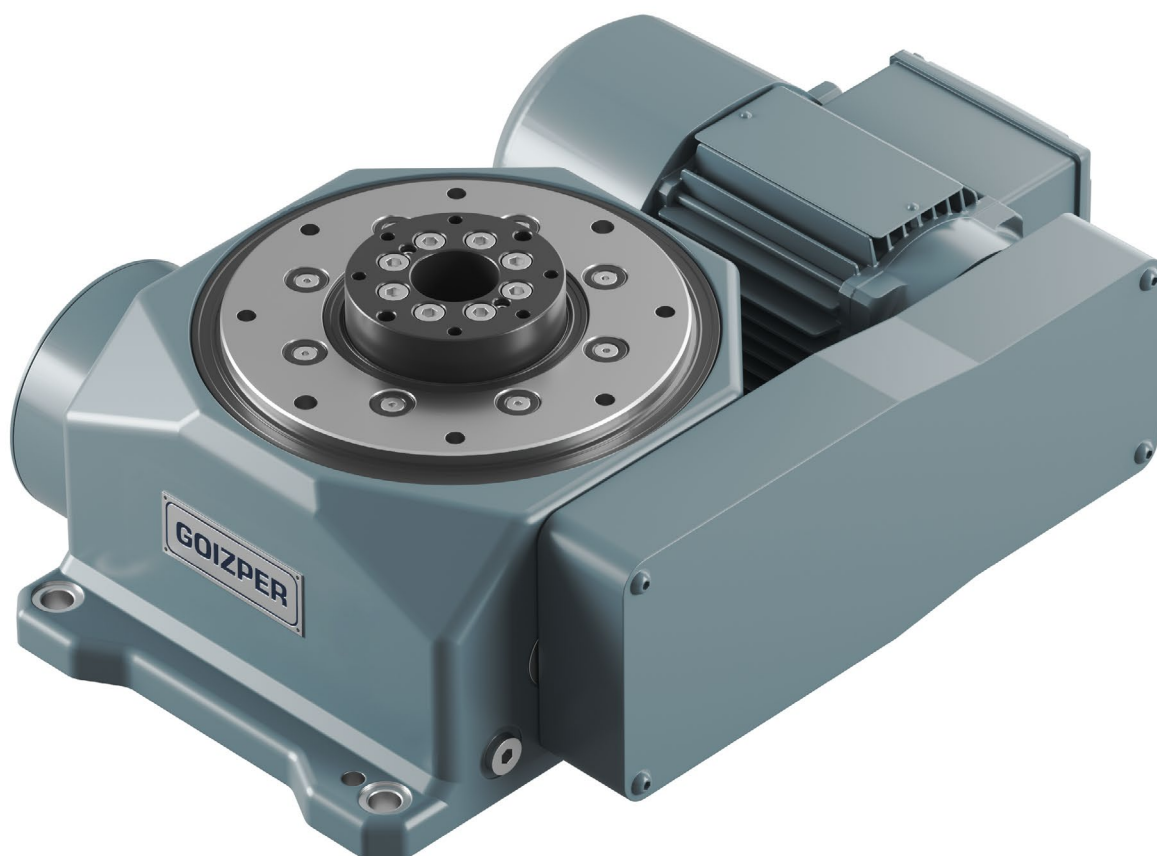
YOUR PARTNER  
IN POWER TRANSMISSION

## PGC

# Tables d'indexage compactes

---

PGC 130 - 160 - 220 - 280 - 330 - 480



## **GOIZPER INDUSTRIAL EST L'UNE DES PRINCIPALES ENTREPRISES TECHNOLOGIQUES QUI PROPOSENT DES SOLUTIONS GLOBALES DANS LE DOMAINE DE LA TRANSMISSION DE PUISSANCE**

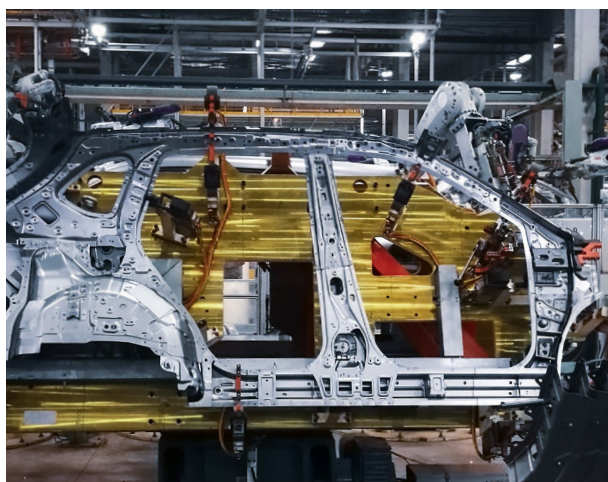
Tables rotatives indexées, cames à rouleaux et indexeurs à cames à tambour, freins, embrayages, freins d'embrayage, boîtes de vitesses, etc.

---

Goizper **conçoit, fabrique et commercialise** des transmissions de puissance et des solutions sur mesure pour répondre aux différents besoins du marché dans des secteurs et des applications tels que le formage des métaux, **l'automobile**, l'aéronautique, **l'emballage, l'informatique**, la construction, la marine, les machines-outils, etc.

Plus de 60 ans de collaboration avec les clients, d'étude du marché et de recherche de solutions permettent à GOIZPER de fournir **la plus grande expertise technologique**, ce qui constitue l'une de ses forces distinctives.

Notre but est de **grandir avec nos clients en leur proposant des solutions intelligentes** et globales pour chaque besoin.

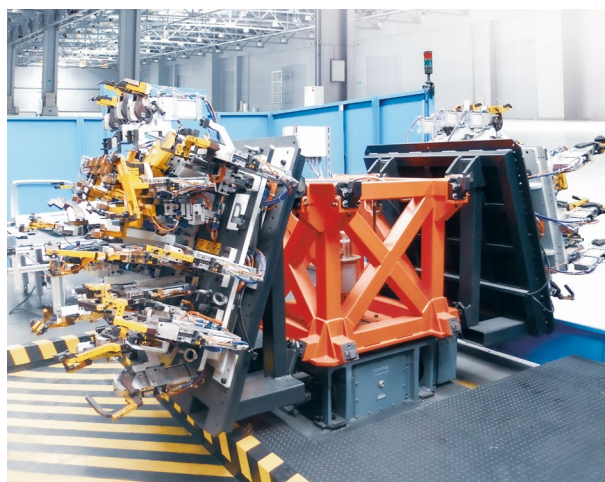


**GOIZPER INDEXERS** dispose de sa propre ingénierie et d'un logiciel spécifique pour la sélection de **la came la plus adaptée** à chaque application, moyennant l'étude des différentes **variantes mécaniques** et électroniques possibles, et l'adaptation des indexeurs aux besoins du client.

Le fait d'avoir sa propre équipe de production **hautement qualifiée** est un avantage concurrentiel important qui dote l'entreprise d'un haut degré d'autonomie et de flexibilité.

**La recherche constante, l'innovation et l'attention portée à la qualité** sont à la base de la stratégie de GOIZPER et de ce qui distingue sa gamme de produits.

Les investissements importants dans les machines et les programmes de fabrication, ainsi que l'amélioration et l'optimisation de sa ligne de production, permettent à Goizper d'obtenir des équipements qui remplissent les attentes des clients en termes de qualité.



La large gamme d'unités d'indexation (dont tables rotatives flexibles, butées fixes, cames à arbres parallèles, indexeurs globalement oscillants...) permet à Goizper de combler les besoins de précision, de répétabilité et d'efficacité de ses clients.

## TABLE D'INDEXAGE HAUTE CADENCE - PGC

Les tables d'indexage PGC sont idéales pour les applications qui exigent le plus haut niveau de précision et de fiabilité à haute vitesse.

Prolongement de la durée de vie avec l'option électronique ICS2 (p. 16-17).

La conception des tables PGC de GOIZPER permet d'obtenir :

- > Une intégration **compacte**
- > **Une construction robuste** avec un mouvement **doux**
- > **Une durée de vie optimisée** avec ICS2
- > **Un passage central creux** pour l'entrée de câbles
- > **Un haut niveau de précision et de répétabilité**
- > **Un positionnement sans jeu**
- > Une loi de mouvement **optimisée**
- > Une colonne centrale **fixe**
- > **Une modularité** dans la position du moteur

Secteurs d'applications :



### EMBALLAGE

Unités de rotation pour distributeurs, machines de remplissage, machines horizontales de formage, de remplissage et de scellage, etc...



### ASSEMBLAGE

Unités de rotation pour assemblage automatique, machine d'essais, machines de contrôle et de marquage, etc...



### COSMÉTIQUE

Machines d'impression, remplisseuses de tubes, machines d'essais d'étanchéité aux fluides, etc...



### PHARMACIE

Unités de rotation pour l'étiquetage, blisters, traitements de flacons, etc...



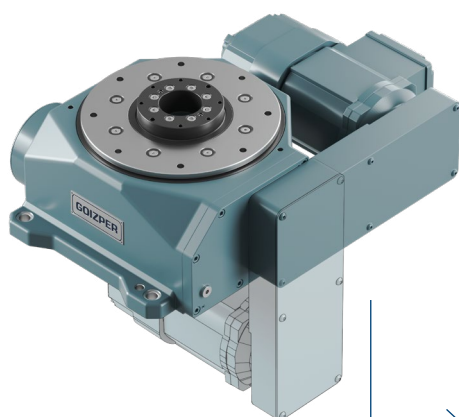
### ALIMENTATION ET BOISSONS

Unités de rotation pour la transformation et le traitement des aliments, la fabrication de boîtes, etc...

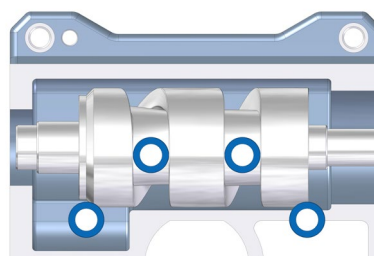


### AUTRES SECTEURS

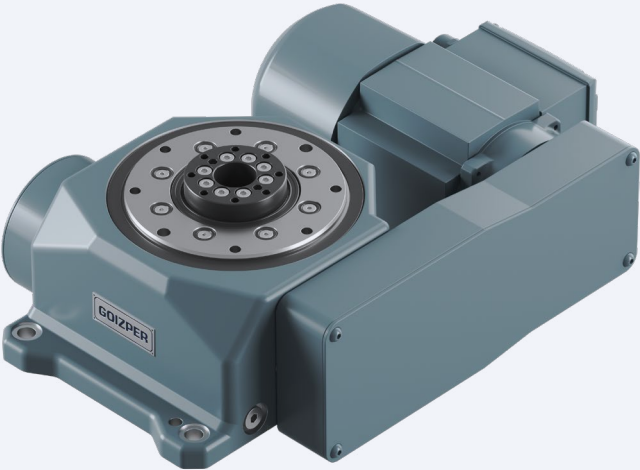
Verre, caoutchouc et plastique, carton et papier, électronique, etc...



→ Position adaptable selon les besoins du client



# PGC 130



## Informations générales

### DONNÉES TECHNIQUES

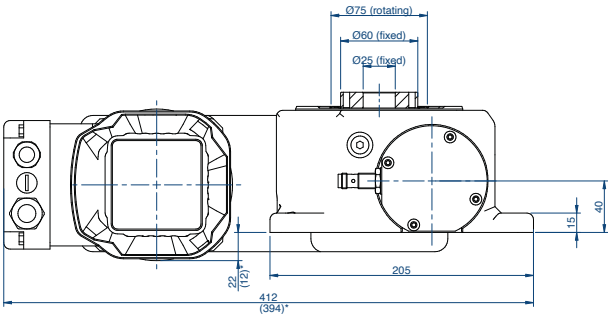
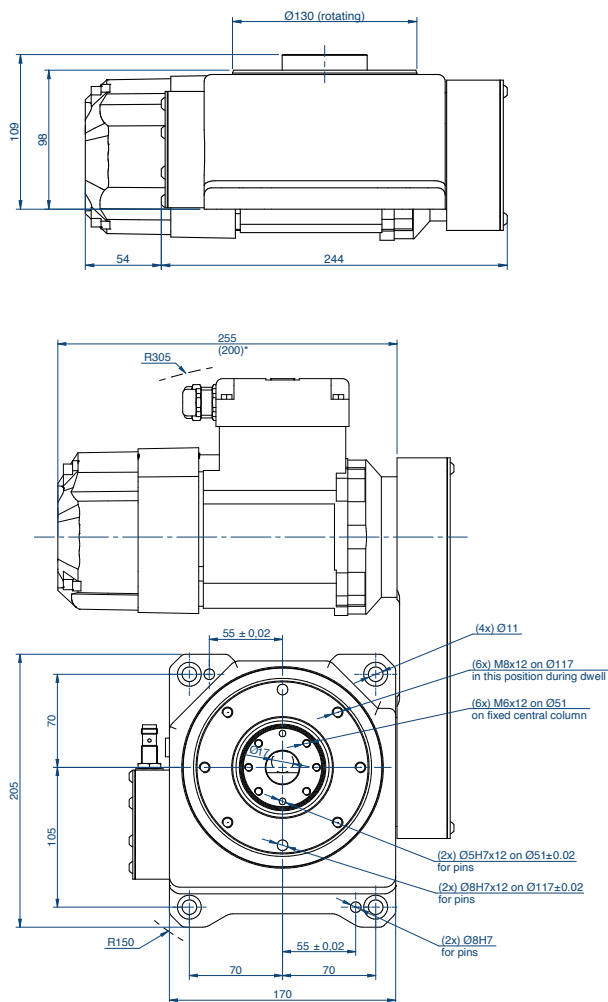
|                             |                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Précision d'indexage        | Arrêts 2-12: $\pm 45''$<br>Arrêts 16-24: $\pm 45''$ |
| Passage creux               | $\varnothing 25$ mm                                 |
| Poids                       | 24 kg                                               |
| Diamètre maximum recommandé | $\varnothing 775$ mm                                |

### PLATEAU DE SORTIE (ROTATIF)

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Couple de basculement admissible | 350 Nm |
| Charge axiale admissible         | 3500 N |
| Charge radiale admissible        | 2000 N |

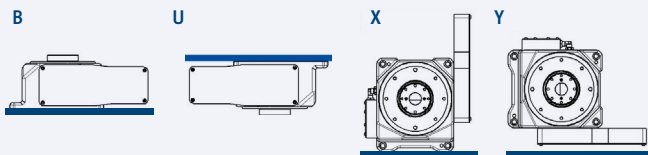
### COLONNE CENTRALE (FIXE)

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Couple de basculement admissible | 245 Nm |
| Charge axiale admissible         | 4000 N |
| Charge radiale admissible        | 2800 N |



\*Moteur d'entraînement 56

### POSITIONS DE MONTAGE



### POSITIONS DU MOTEUR

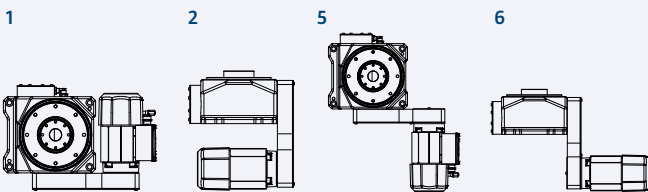


Tableau de sélection rapide à partir du nombre d'arrêts, du temps de rotation et de l'inertie embarquée (sous réserve d'un contrôle par notre bureau technique)

## NOMBRE D'ARRÊTS

|    |           |       |       |       |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----|-----------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2  | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,42 | 0,50 | 0,56 | 0,63 | 0,74 | 0,82  | 0,92  | 1,10  | 1,24  | 1,59  | 2,01  | 2,73  | 3,89  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 0,06 | 0,14 | 0,22 | 0,31 | 0,43 | 0,53  | 0,67  | 0,96  | 1,22  | 2,01  | 3,19  | 5,94  | 12,05 |
| 3  | t1 (sec)  | -     | -     | 0,36* | 0,42 | 0,50 | 0,56 | 0,63 | 0,74 | 0,82  | 0,92  | 1,10  | 1,24  | 1,59  | 2,01  | 2,73  | 3,89  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | 0,12* | 0,22 | 0,38 | 0,47 | 0,60 | 0,82 | 1,01  | 1,28  | 1,85  | 2,34  | 3,85  | 6,11  | 11,36 | 23,05 |
| 4  | t1 (sec)  | -     | 0,30* | 0,33* | 0,38 | 0,45 | 0,50 | 0,57 | 0,66 | 0,74  | 0,83  | 0,99  | 1,12  | 1,43  | 1,81  | 2,46  | 3,50  |
|    | J (kg.m²) | -     | 0,14* | 0,20* | 0,34 | 0,64 | 0,84 | 1,06 | 1,45 | 1,80  | 2,27  | 3,27  | 4,14  | 6,80  | 10,81 | 20,08 | 40,74 |
| 5  | t1 (sec)  | -     | 0,30* | 0,33* | 0,38 | 0,45 | 0,50 | 0,57 | 0,66 | 0,74  | 0,83  | 0,99  | 1,12  | 1,43  | 1,81  | 2,46  | -     |
|    | J (kg.m²) | -     | 0,28* | 0,37* | 0,61 | 1,12 | 1,44 | 1,83 | 2,50 | 3,08  | 3,90  | 5,61  | 7,11  | 11,67 | 18,55 | 34,45 | -     |
| 6  | t1 (sec)  | 0,23* | 0,30* | 0,33* | 0,38 | 0,45 | 0,50 | 0,57 | 0,66 | 0,74  | 0,83  | 0,99  | 1,12  | 1,43  | 1,81  | 2,46  | -     |
|    | J (kg.m²) | 0,14* | 0,40* | 0,53* | 0,88 | 1,54 | 1,90 | 2,41 | 3,29 | 4,06  | 5,14  | 7,39  | 9,35  | 15,36 | 24,41 | 45,34 | -     |
| 8  | t1 (sec)  | 0,23* | 0,30* | 0,33* | 0,38 | 0,45 | 0,50 | 0,57 | 0,66 | 0,74  | 0,83  | 0,99  | 1,12  | 1,43  | 1,81  | 2,46  | -     |
|    | J (kg.m²) | 0,25* | 0,72* | 0,95* | 1,56 | 2,63 | 3,25 | 4,12 | 5,61 | 6,93  | 8,78  | 12,62 | 15,97 | 26,23 | 41,67 | 59,71 | -     |
| 10 | t1 (sec)  | 0,23* | 0,30* | 0,33* | 0,38 | 0,45 | 0,50 | 0,57 | 0,66 | 0,74  | 0,83  | 0,99  | 1,12  | 1,43  | 1,81  | -     | -     |
|    | J (kg.m²) | 0,39* | 1,13* | 1,49* | 2,37 | 3,41 | 4,21 | 5,33 | 7,27 | 8,98  | 11,37 | 16,34 | 20,68 | 33,97 | 53,97 | -     | -     |
| 12 | t1 (sec)  | 0,23* | 0,30* | 0,33* | 0,38 | 0,45 | 0,50 | 0,57 | 0,66 | 0,74  | 0,83  | 0,99  | 1,12  | 1,43  | 1,81  | -     | -     |
|    | J (kg.m²) | 0,56* | 1,63* | 2,15* | 2,89 | 4,16 | 5,14 | 6,51 | 8,88 | 10,96 | 13,88 | 19,95 | 23,71 | 41,48 | 65,89 | -     | -     |
| 16 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | -    | 0,23 | 0,25 | 0,28 | 0,33 | 0,37  | 0,41  | 0,50  | 0,56  | 0,72  | 0,90  | 1,23  | 1,75  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | -    | 0,94 | 1,17 | 1,48 | 2,02 | 2,49  | 3,15  | 4,53  | 5,74  | 9,43  | 14,98 | 27,82 | 30,22 |
| 20 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | -    | 0,23 | 0,25 | 0,28 | 0,33 | 0,37  | 0,41  | 0,50  | 0,56  | 0,72  | 0,90  | 1,23  | -     |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | -    | 1,21 | 1,50 | 1,90 | 2,59 | 3,19  | 4,04  | 5,82  | 7,36  | 12,09 | 19,22 | 35,69 | -     |
| 24 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | -    | 0,23 | 0,25 | 0,28 | 0,33 | 0,37  | 0,41  | 0,50  | 0,56  | 0,72  | 0,90  | 1,23  | -     |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | -    | 1,47 | 1,81 | 2,29 | 3,13 | 3,87  | 4,90  | 7,04  | 8,91  | 14,64 | 23,26 | 38,42 | -     |

t1 = Temps d'indexage mécanique. Avec ICS2, pour obtenir le temps de cycle total, il faut ajouter jusqu'à 150 ms, dépendant de différents facteurs : temps de réponse électrique, etc...

J = Moment d'inertie de l'application en kg.m²

\* Le système de gestion ICS2 est recommandé pour minimiser l'usure du frein et optimiser la durée du cycle

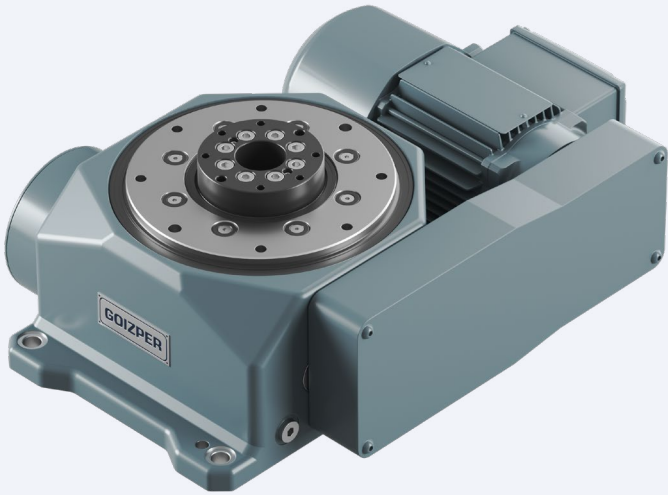
## Données techniques de la PGC

|                       |                                                                     |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sens de rotation      | Horaire et antihoraire                                              |
| Arrêts d'indexation   | 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 16, 20, 24 et angles spéciaux sur demande |
| Tension               | 230/400V - 50 Hz - autre sur demande                                |
| Moteur d'entraînement | Taille 56 - 63                                                      |
| Puissance motrice     | 0,09 - 0,12 - 0,18 kW                                               |

## Caractéristiques de l'ICS2

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Modèle approprié d'ICS2            | ICS206-1  |
| Puissance d'entraînement de l'ICS2 | 0,55 kW   |
| Tension d'entraînement de l'ICS2   | 230 V     |
| Mode d'alimentation de l'ICS2      | Monophasé |

# PGC 160



## Informations générales

### DONNÉES TECHNIQUES

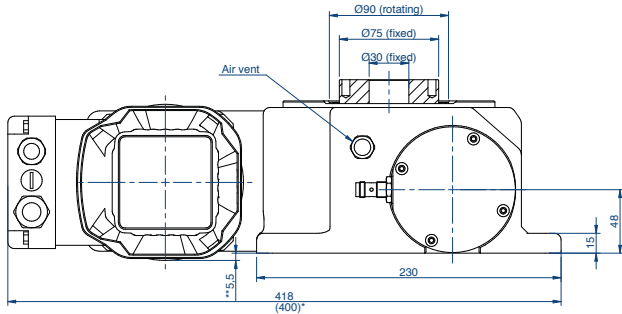
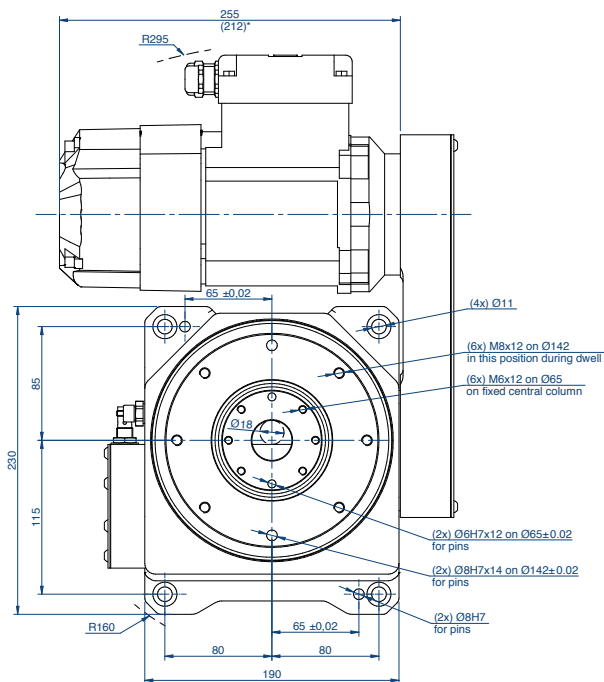
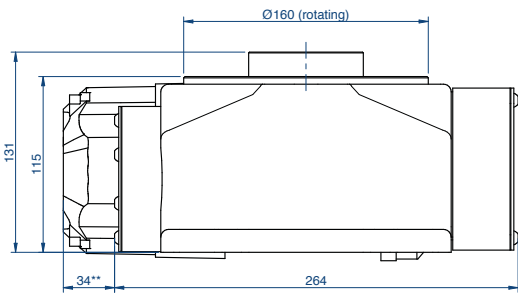
|                             |                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Précision d'indexage        | Arrêts 2-12: $\pm 30''$<br>Arrêts 16-24: $\pm 45''$ |
| Passage creux               | $\varnothing 30$ mm                                 |
| Poids                       | 30 kg                                               |
| Diamètre maximum recommandé | $\varnothing 900$ mm                                |

### PLATEAU DE SORTIE (ROTATIF)

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Couple de basculement admissible | 600 Nm |
| Charge axiale admissible         | 6500 N |
| Charge radiale admissible        | 6000 N |

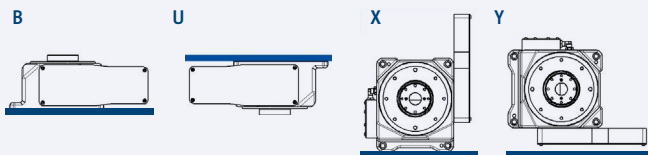
### COLONNE CENTRALE (FIXE)

|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Couple de basculement admissible | 300 Nm |
| Charge axiale admissible         | 4000 N |
| Charge radiale admissible        | 2800 N |



\*Moteur d'entraînement 56

### POSITIONS DE MONTAGE



### POSITIONS DU MOTEUR

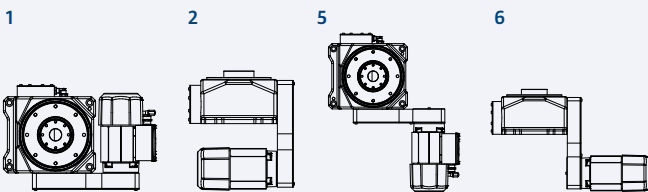




Tableau de sélection rapide à partir du nombre d'arrêts, du temps de rotation et de l'inertie embarquée (sous réserve d'un contrôle par notre bureau technique)

## NOMBRE D'ARRÊTS

|    |           |       |       |       |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |        |        |        |
|----|-----------|-------|-------|-------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
| 2  | t1 (sec)  | -     | -     | -     | -    | 0,57 | 0,63  | 0,71  | 0,83  | 0,92  | 1,04  | 1,25  | 1,40  | 1,80  | 2,26   | 3,08   | 4,39   |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | -    | 0,17 | 0,27  | 0,45  | 0,71  | 1,06  | 1,48  | 1,97  | 2,70  | 4,44  | 7,05   | 13,11  | 26,60  |
| 3  | t1 (sec)  | -     | -     | 0,41* | 0,47 | 0,57 | 0,63  | 0,71  | 0,83  | 0,92  | 1,04  | 1,25  | 1,40  | 1,80  | 2,26   | 3,08   | 4,39   |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | 0,16* | 0,29 | 0,60 | 0,89  | 1,31  | 1,80  | 2,22  | 2,81  | 4,05  | 5,13  | 8,43  | 13,39  | 24,89  | 50,49  |
| 4  | t1 (sec)  | -     | 0,34* | 0,37* | 0,43 | 0,51 | 0,57  | 0,64  | 0,75  | 0,83  | 0,93  | 1,12  | 1,26  | 1,62  | 2,04   | 2,78   | 3,95   |
|    | J (kg.m²) | -     | 0,18* | 0,26* | 0,45 | 0,87 | 1,26  | 1,89  | 2,87  | 3,93  | 4,98  | 7,16  | 9,07  | 14,90 | 23,68  | 43,98  | 89,22  |
| 5  | t1 (sec)  | -     | 0,34* | 0,37* | 0,43 | 0,51 | 0,57  | 0,64  | 0,75  | 0,83  | 0,93  | 1,12  | 1,26  | 1,62  | 2,04   | 2,78   | 3,95   |
|    | J (kg.m²) | -     | 0,36* | 0,48* | 0,80 | 1,51 | 2,16  | 3,19  | 4,79  | 6,74  | 8,72  | 12,45 | 15,87 | 26,07 | 41,42  | 76,94  | 156,07 |
| 6  | t1 (sec)  | 0,26* | 0,34* | 0,37* | 0,43 | 0,51 | 0,57  | 0,64  | 0,75  | 0,83  | 0,93  | 1,12  | 1,26  | 1,62  | 2,04   | 2,78   | 3,95   |
|    | J (kg.m²) | 0,16* | 0,52* | 0,70* | 1,16 | 2,18 | 3,11  | 4,60  | 6,90  | 9,06  | 11,47 | 16,50 | 20,88 | 34,30 | 54,50  | 101,24 | 205,36 |
| 8  | t1 (sec)  | 0,26* | 0,34* | 0,37* | 0,43 | 0,51 | 0,57  | 0,64  | 0,75  | 0,83  | 0,93  | 1,12  | 1,26  | 1,62  | 2,04   | 2,78   | 3,95   |
|    | J (kg.m²) | 0,29* | 0,93* | 1,25* | 2,08 | 3,89 | 5,54  | 8,18  | 12,28 | 15,44 | 19,54 | 28,10 | 35,57 | 58,42 | 92,82  | 172,40 | 349,71 |
| 10 | t1 (sec)  | 0,26* | 0,34* | 0,37* | 0,43 | 0,51 | 0,57  | 0,64  | 0,75  | 0,83  | 0,93  | 1,12  | 1,26  | 1,62  | 2,04   | 2,78   | -      |
|    | J (kg.m²) | 0,46* | 1,46* | 1,95* | 3,25 | 6,09 | 8,67  | 11,87 | 16,20 | 20,00 | 25,32 | 36,40 | 46,07 | 75,67 | 120,22 | 223,30 | -      |
| 12 | t1 (sec)  | 0,26* | 0,34* | 0,37* | 0,43 | 0,51 | 0,57  | 0,64  | 0,75  | 0,83  | 0,93  | 1,12  | 1,26  | 1,62  | 2,04   | 2,78   | -      |
|    | J (kg.m²) | 0,67* | 2,10* | 2,82* | 4,69 | 8,77 | 11,47 | 14,52 | 19,81 | 24,45 | 30,95 | 44,50 | 56,32 | 92,51 | 146,97 | 272,99 | -      |
| 16 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,21 | 0,26 | 0,28  | 0,32  | 0,37  | 0,42  | 0,47  | 0,56  | 0,63  | 0,81  | 1,02   | 1,39   | 1,98   |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 1,03 | 1,94 | 2,58  | 3,27  | 4,47  | 5,52  | 6,99  | 10,05 | 12,73 | 20,91 | 33,22  | 61,71  | 125,18 |
| 20 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,21 | 0,26 | 0,28  | 0,32  | 0,37  | 0,42  | 0,47  | 0,56  | 0,63  | 0,81  | 1,02   | 1,39   | 1,98   |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 1,62 | 2,68 | 3,32  | 4,20  | 5,73  | 7,08  | 8,96  | 12,89 | 16,32 | 26,81 | 42,60  | 79,13  | 159,02 |
| 24 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,21 | 0,26 | 0,28  | 0,32  | 0,37  | 0,42  | 0,47  | 0,56  | 0,63  | 0,81  | 1,02   | 1,39   | 1,98   |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 2,27 | 3,27 | 4,04  | 5,11  | 6,98  | 8,62  | 10,91 | 15,69 | 19,86 | 32,62 | 51,83  | 96,28  | 129,28 |

t1 = Temps d'indexage mécanique. Avec ICS2, pour obtenir le temps de cycle total, il faut ajouter jusqu'à 150 ms, dépendant de différents facteurs : temps de réponse électrique, etc...

J = Moment d'inertie de l'application en kg.m²

\* Le système de gestion ICS2 est recommandé pour minimiser l'usure du frein et optimiser la durée du cycle

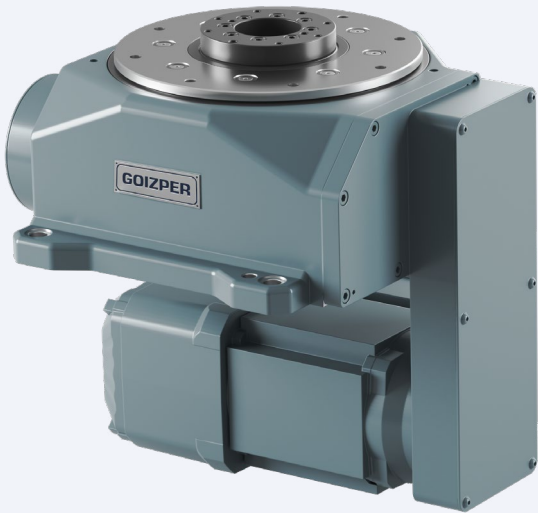
## Données techniques de la PGC

|                       |                                                                     |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sens de rotation      | Horaire et antihoraire                                              |
| Arrêts d'indexation   | 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 16, 20, 24 et angles spéciaux sur demande |
| Tension               | 230/400V - 50 Hz - autre sur demande                                |
| Moteur d'entraînement | Taille 56 - 63                                                      |
| Puissance motrice     | 0,09 - 0,12 - 0,18 kW                                               |

## Caractéristiques de l'ICS2

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Modèle approprié d'ICS2            | ICS206-1  |
| Puissance d'entraînement de l'ICS2 | 0,55 kW   |
| Tension d'entraînement de l'ICS2   | 230 V     |
| Mode d'alimentation de l'ICS2      | Monophasé |

# PGC 220



## Informations générales

### DONNÉES TECHNIQUES

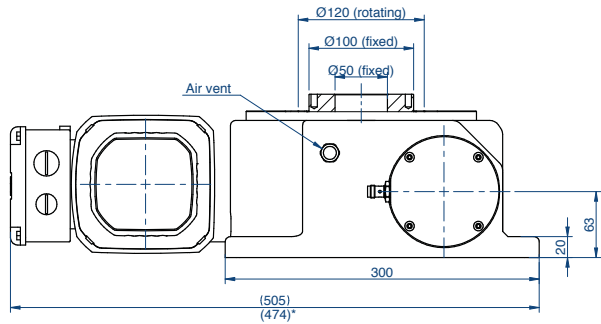
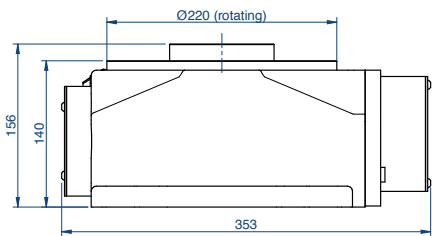
|                             |                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Précision d'indexage        | Arrêts 2-12: $\pm 25''$<br>Arrêts 16-24: $\pm 35''$ |
| Passage creux               | $\varnothing 50$ mm                                 |
| Poids                       | 50 kg                                               |
| Diamètre maximum recommandé | $\varnothing 1230$ mm                               |

### PLATEAU DE SORTIE (ROTATIF)

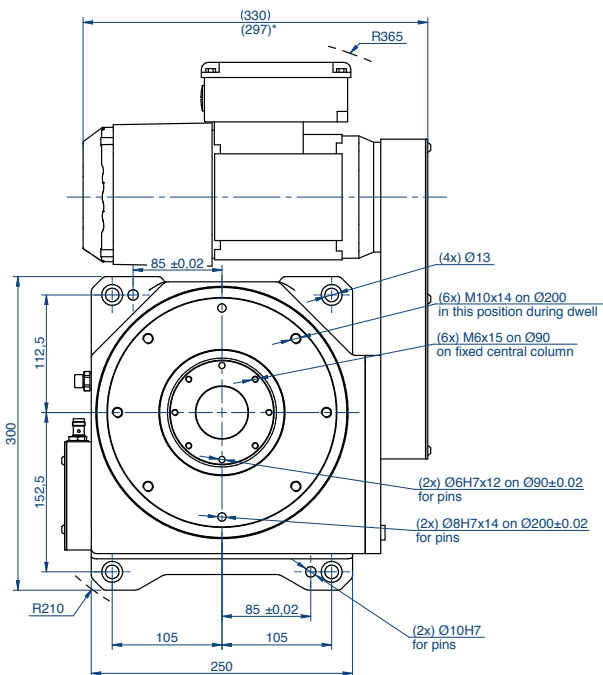
|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Couple de basculement admissible | 800 Nm |
| Charge axiale admissible         | 8500 N |
| Charge radiale admissible        | 9000 N |

### COLONNE CENTRALE (FIXE)

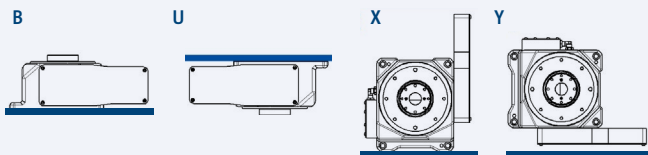
|                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Couple de basculement admissible | 400 Nm |
| Charge axiale admissible         | 5500 N |
| Charge radiale admissible        | 4500 N |



\*Moteur d'entraînement 63



### POSITIONS DE MONTAGE



### POSITIONS DU MOTEUR

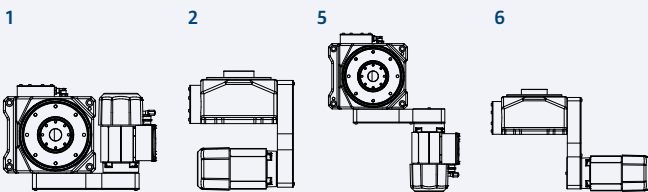




Tableau de sélection rapide à partir du nombre d'arrêts, du temps de rotation et de l'inertie embarquée (sous réserve d'un contrôle par notre bureau technique)

## NOMBRE D'ARRÊTS

|    |           |       |       |       |       |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----|-----------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2  | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,53  | 0,64   | 0,77   | 0,93  | 1,13  | 1,28  | 1,65  | 1,98  | 2,48  | 3,13  | 3,48  | 3,91  | 4,69  | 5,28  | 6,20  | 7,36  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 0,37  | 0,88   | 1,87   | 3,23  | 4,85  | 6,24  | 9,44  | 14,94 | 23,37 | 35,52 | 43,86 | 55,52 | 75,64 | 95,74 | 132,0 | 185,9 |
| 3  | t1 (sec)  | -     | -     | 0,44  | 0,53  | 0,64   | 0,77   | 0,93  | 1,13  | 1,28  | 1,65  | 1,98  | 2,48  | 3,13  | 3,48  | 3,91  | 4,69  | 5,28  | 6,20  | 7,36  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | 0,57  | 1,27  | 2,56   | 4,27   | 6,22  | 9,30  | 11,96 | 19,83 | 28,58 | 44,68 | 67,88 | 83,82 | 106,1 | 144,5 | 182,9 | 252,1 | 355,2 |
| 4  | t1 (sec)  | -     | 0,29* | 0,40  | 0,48  | 0,58   | 0,69   | 0,83  | 1,02  | 1,16  | 1,49  | 1,78  | 2,23  | 2,82  | 3,13  | 3,52  | 4,22  | 4,75  | 5,58  | 6,62  |
|    | J (kg.m²) | -     | 0,28* | 1,10  | 2,15  | 4,03   | 7,39   | 10,73 | 16,04 | 20,62 | 34,15 | 49,20 | 76,90 | 116,8 | 144,2 | 182,5 | 248,6 | 314,7 | 433,8 | 611,1 |
| 5  | t1 (sec)  | -     | 0,29* | 0,40  | 0,48  | 0,58   | 0,69   | 0,83  | 1,02  | 1,19  | 1,49  | 1,78  | 2,23  | 2,82  | 3,13  | 3,52  | 4,22  | 4,75  | 5,58  | 6,62  |
|    | J (kg.m²) | -     | 0,47* | 1,74  | 3,38  | 6,32   | 10,67  | 15,48 | 23,13 | 26,99 | 49,21 | 70,89 | 110,8 | 168,3 | 207,8 | 263,0 | 358,2 | 453,3 | 624,9 | 880,2 |
| 6  | t1 (sec)  | 0,23* | 0,29* | 0,40  | 0,48  | 0,58   | 0,69   | 0,83  | 1,02  | 1,19  | 1,49  | 1,78  | 2,23  | 2,82  | 3,13  | 3,52  | 4,22  | 4,75  | 5,58  | 6,62  |
|    | J (kg.m²) | 0,23* | 0,70* | 2,53  | 4,90  | 9,13   | 16,13  | 23,39 | 34,94 | 38,89 | 74,32 | 107,0 | 167,3 | 254,1 | 313,7 | 397,0 | 540,7 | 684,4 | 943,4 | 1329  |
| 8  | t1 (sec)  | 0,23* | 0,29* | 0,40  | 0,48  | 0,58   | 0,69   | 0,83  | 1,02  | 1,19  | 1,49  | 1,78  | 2,23  | 2,82  | 3,13  | 3,52  | 4,22  | 4,75  | 5,58  | 6,62  |
|    | J (kg.m²) | 0,45* | 1,29* | 4,54  | 8,74  | 16,26  | 23,74  | 34,41 | 51,39 | 69,18 | 109,3 | 157,4 | 245,9 | 373,5 | 461,2 | 583,7 | 794,9 | 1006  | 1387  | 1954  |
| 10 | t1 (sec)  | 0,23* | 0,29* | 0,40  | 0,48  | 0,58   | 0,69   | 0,83  | 1,05  | 1,19  | 1,49  | 1,78  | 2,23  | 2,82  | 3,13  | 3,52  | 4,22  | 4,75  | 5,58  | -     |
|    | J (kg.m²) | 0,74* | 2,04* | 7,12  | 13,69 | 20,12  | 28,99  | 42,03 | 66,46 | 85,38 | 133,4 | 192,2 | 300,3 | 456,1 | 563,1 | 712,7 | 970,6 | 1228  | 1693  | -     |
| 12 | t1 (sec)  | 0,23* | 0,29* | 0,40  | 0,48  | 0,58   | 0,69   | 0,86  | 1,05  | 1,19  | 1,49  | 1,78  | 2,23  | 2,82  | 3,13  | 3,52  | 4,22  | 4,75  | 5,58  | -     |
|    | J (kg.m²) | 1,09* | 2,96* | 10,27 | 15,85 | 22,84  | 32,92  | 50,54 | 75,46 | 96,94 | 151,5 | 218,2 | 340,9 | 517,8 | 639,2 | 809,1 | 1102  | 1395  | 1922  | -     |
| 16 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,24* | 0,29*  | 0,35*  | 0,42  | 0,51  | 0,59  | 0,74  | 0,89  | 1,11  | 1,41  | 1,57  | 1,76  | 2,11  | 2,38  | 2,79  | 3,31  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 4,35* | 7,46*  | 10,77* | 15,62 | 23,34 | 31,77 | 49,67 | 71,54 | 111,8 | 169,8 | 209,7 | 265,4 | 361,5 | 457,5 | 630,7 | 888,4 |
| 20 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,24* | 0,29*  | 0,35*  | 0,42  | 0,52  | 0,59  | 0,74  | 0,89  | 1,11  | 1,41  | 1,57  | 1,76  | 2,11  | 2,38  | 2,79  | 3,31  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 6,69* | 9,66*  | 13,93* | 20,21 | 31,98 | 41,09 | 64,24 | 92,52 | 144,6 | 219,6 | 271,2 | 343,2 | 467,4 | 591,6 | 815,5 | 1149  |
| 24 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,24* | 0,29*  | 0,35*  | 0,43  | 0,52  | 0,59  | 0,74  | 0,89  | 1,11  | 1,41  | 1,57  | 1,76  | 2,11  | 2,38  | 2,79  | -     |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 8,17* | 11,79* | 17,00* | 25,42 | 38,99 | 50,10 | 78,31 | 112,8 | 176,3 | 267,7 | 330,5 | 418,3 | 569,7 | 721,1 | 994,0 | -     |

t1 = Temps d'indexage mécanique. Avec ICS2, pour obtenir le temps de cycle total, il faut ajouter jusqu'à 150 ms, dépendant de différents facteurs : temps de réponse électrique, etc...

J = Moment d'inertie de l'application en kg.m²

\* Le système de gestion ICS2 est recommandé pour minimiser l'usure du frein et optimiser la durée du cycle

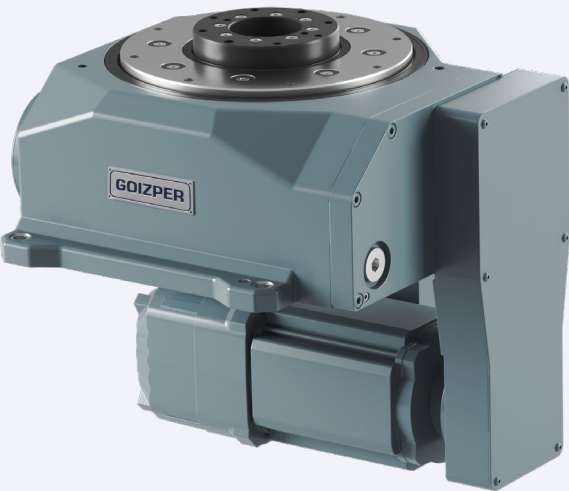
## Données techniques de la PGC

|                       |                                                                     |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Sens de rotation      | Horaire et antihoraire                                              |
| Arrêts d'indexation   | 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 16, 20, 24 et angles spéciaux sur demande |
| Tension               | 230/400V - 50 Hz - autre sur demande                                |
| Moteur d'entraînement | Taille 63 - 71                                                      |
| Puissance motrice     | 0,09 - 0,12 - 0,18 - 0,25 - 0,37 kW                                 |

## Caractéristiques de l'ICS2

|                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| Modèle approprié d'ICS2            | ICS206-1  |
| Puissance d'entraînement de l'ICS2 | 0,55 kW   |
| Tension d'entraînement de l'ICS2   | 230 V     |
| Mode d'entraînement de l'ICS2      | Monophasé |

# PGC 280



## Informations générales

### DONNÉES TECHNIQUES

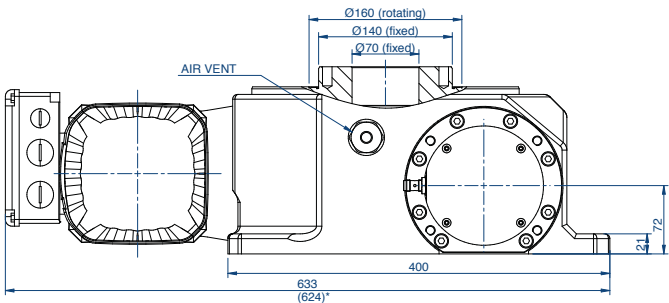
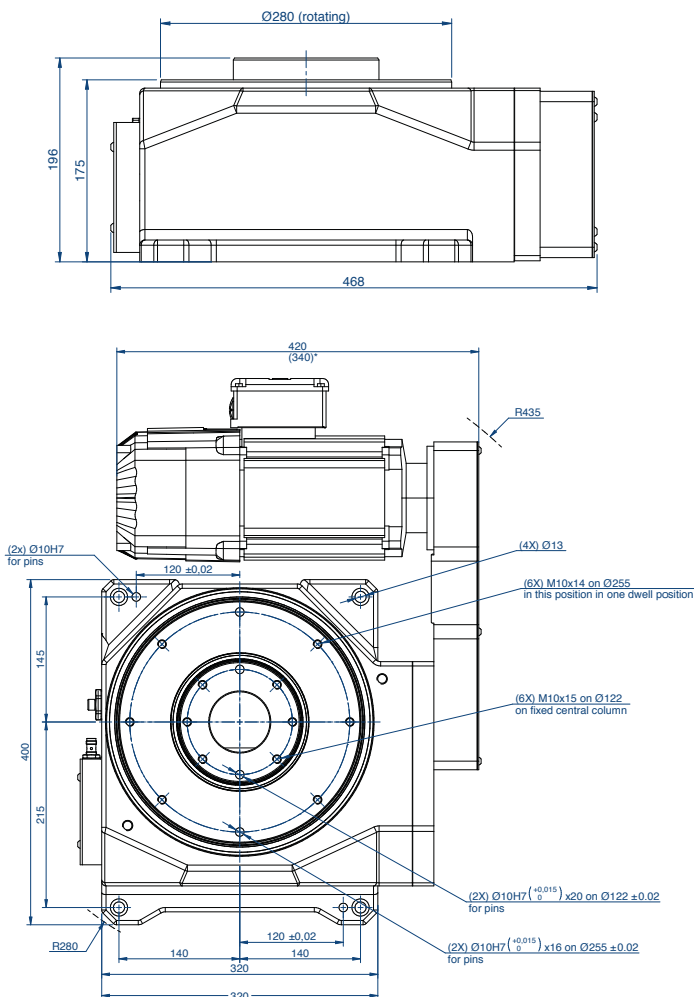
|                             |                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Précision d'indexage        | Arrêts 2-12: $\pm 20''$<br>Arrêts 16-24: $\pm 30''$ |
| Passage creux               | $\varnothing 70$ mm                                 |
| Poids                       | 130 kg                                              |
| Diamètre maximum recommandé | $\varnothing 1590$ mm                               |

### PLATEAU DE SORTIE (ROTATIF)

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Couple de basculement admissible | 1650 Nm |
| Charge axiale admissible         | 12500 N |
| Charge radiale admissible        | 12000 N |

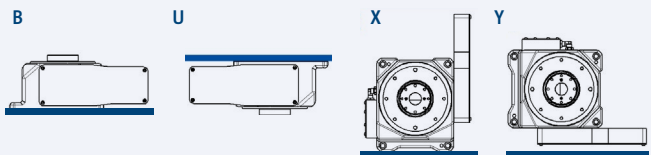
### COLONNE CENTRALE (FIXE)

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Couple de basculement admissible | 1200 Nm |
| Charge axiale admissible         | 12500 N |
| Charge radiale admissible        | 8500 N  |



\*Moteur d'entraînement 71

### POSITIONS DE MONTAGE



### POSITIONS DU MOTEUR

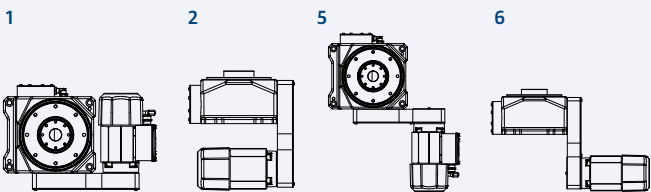


Tableau de sélection rapide à partir du nombre d'arrêts, du temps de rotation et de l'inertie embarquée (sous réserve d'un contrôle par notre bureau technique)

## NOMBRE D'ARRÊTS

|    |           |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----|-----------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2  | t1 (sec)  | -      | -      | -     | 0,60  | 0,68  | 0,77  | 0,89  | 0,98  | 1,07  | 1,16  | 1,34  | 1,61  | 1,79  | 2,06  | 2,47  | 2,75  | 3,30  | 4,85  | 6,39  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | 1,86  | 3,05  | 4,89  | 7,87  | 9,57  | 11,42 | 13,44 | 17,96 | 25,94 | 30,54 | 40,72 | 58,71 | 68,56 | 98,81 | 213,8 | 372,2 |
| 3  | t1 (sec)  | -      | -      | 0,52  | 0,60  | 0,68  | 0,77  | 0,89  | 0,98  | 1,07  | 1,16  | 1,34  | 1,64  | 1,79  | 2,06  | 2,47  | 2,75  | 3,30  | 4,85  | 6,39  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | 3,01  | 4,78  | 7,48  | 11,08 | 14,86 | 18,03 | 21,49 | 25,26 | 33,69 | 50,34 | 57,16 | 76,17 | 109,8 | 128,1 | 184,6 | 399,2 | 694,9 |
| 4  | t1 (sec)  | -      | 0,39*  | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,88  | 0,96  | 1,04  | 1,21  | 1,47  | 1,61  | 1,86  | 2,23  | 2,47  | 2,97  | 4,36  | 5,75  |
|    | J (kg.m²) | -      | 2,39*  | 4,58  | 7,06  | 10,79 | 16,47 | 25,62 | 31,04 | 36,97 | 43,42 | 57,88 | 78,33 | 98,10 | 130,7 | 188,3 | 219,7 | 316,5 | 684,4 | 1191  |
| 5  | t1 (sec)  | -      | 0,39*  | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,88  | 0,96  | 1,04  | 1,23  | 1,47  | 1,61  | 1,86  | 2,28  | 2,47  | 2,97  | 4,36  | 5,75  |
|    | J (kg.m²) | -      | 3,84*  | 7,26  | 11,14 | 16,97 | 22,86 | 30,59 | 37,06 | 44,14 | 51,84 | 68,61 | 103,1 | 117,1 | 155,9 | 234,5 | 262,2 | 377,6 | 816,4 | 1421  |
| 6  | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,39*  | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,88  | 0,96  | 1,04  | 1,23  | 1,47  | 1,61  | 1,90  | 2,28  | 2,47  | 2,97  | 4,36  | 5,75  |
|    | J (kg.m²) | 2,97*  | 5,61*  | 10,54 | 16,12 | 24,52 | 32,74 | 43,79 | 53,02 | 63,14 | 74,14 | 98,89 | 147,4 | 167,3 | 232,7 | 335,1 | 374,6 | 539,5 | 1166  | 2030  |
| 8  | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,39*  | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,88  | 0,96  | 1,04  | 1,23  | 1,47  | 1,64  | 1,90  | 2,28  | 2,47  | 3,13  | 4,36  | 5,75  |
|    | J (kg.m²) | 5,44*  | 10,12* | 18,90 | 28,81 | 38,56 | 50,19 | 67,09 | 81,22 | 96,69 | 113,5 | 156,6 | 225,6 | 266,6 | 356,0 | 512,7 | 573,1 | 821,8 | 1784  | 3105  |
| 10 | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,39*  | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,88  | 0,98  | 1,06  | 1,23  | 1,47  | 1,64  | 1,90  | 2,28  | 2,47  | 3,13  | 4,36  | 5,75  |
|    | J (kg.m²) | 8,60*  | 15,93* | 29,64 | 39,33 | 51,03 | 66,40 | 88,73 | 107,4 | 132,4 | 155,5 | 207,0 | 298,2 | 353,4 | 470,6 | 677,8 | 757,6 | 1216  | 2358  | 4104  |
| 12 | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,39*  | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,90  | 0,98  | 1,06  | 1,23  | 1,47  | 1,64  | 1,90  | 2,28  | 2,61  | 3,13  | 4,36  | 5,75  |
|    | J (kg.m²) | 12,48* | 23,02* | 37,50 | 48,60 | 63,04 | 82,03 | 109,6 | 137,4 | 163,5 | 192,0 | 255,6 | 368,2 | 436,4 | 581,1 | 836,8 | 1019  | 1501  | 2912  | 5067  |
| 16 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | 0,27  | 0,30  | 0,35  | 0,40  | 0,44  | 0,48  | 0,52  | 0,61  | 0,74  | 0,80  | 0,95  | 1,14  | 1,24  | 1,48  | 2,18  | 2,88  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | 14,31 | 20,75 | 27,04 | 36,17 | 43,81 | 52,17 | 61,26 | 84,54 | 121,8 | 138,3 | 192,3 | 277,0 | 309,7 | 446,0 | 964,3 | 1678  |
| 20 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | 0,27  | 0,30  | 0,35  | 0,40  | 0,44  | 0,49  | 0,53  | 0,61  | 0,74  | 0,82  | 0,95  | 1,14  | 1,24  | 1,57  | 2,18  | 2,88  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | 20,52 | 26,64 | 34,70 | 46,40 | 56,19 | 66,89 | 81,36 | 108,4 | 156,2 | 185,1 | 246,5 | 355,1 | 396,9 | 637,0 | 1236  | 2151  |
| 24 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | 0,27  | 0,30  | 0,35  | 0,40  | 0,45  | 0,49  | 0,53  | 0,61  | 0,74  | 0,82  | 0,95  | 1,14  | 1,30  | 1,57  | 2,18  | 2,88  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | 24,98 | 32,43 | 42,23 | 56,45 | 70,79 | 84,29 | 98,96 | 131,8 | 189,9 | 225,1 | 299,7 | 431,7 | 509,2 | 774,4 | 1502  | 2614  |
| 30 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | -     | -     | -     | 0,27  | 0,29  | 0,33  | 0,35  | 0,41  | 0,49  | 0,55  | 0,63  | 0,76  | 0,82  | 1,04  | 1,45  | 1,92  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | -     | -     | -     | 31,49 | 38,15 | 44,53 | 55,27 | 73,64 | 106,1 | 125,8 | 167,6 | 241,4 | 269,8 | 427,9 | 840,2 | 1462  |
| 36 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | -     | -     | -     | 0,27  | 0,30  | 0,33  | 0,35  | 0,41  | 0,49  | 0,55  | 0,63  | 0,76  | 0,87  | 1,04  | 1,45  | 1,92  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | -     | -     | -     | 38,33 | 48,08 | 57,25 | 67,23 | 89,57 | 129,1 | 153,0 | 203,8 | 293,5 | 339,4 | 526,5 | 1021  | 1778  |

t1 = Temps d'indexage mécanique. Avec ICS2, pour obtenir le temps de cycle total, il faut ajouter jusqu'à 150 ms, dépendant de différents facteurs : temps de réponse électrique, etc...

J = Moment d'inertie de l'application en kg.m²

\* Le système de gestion ICS2 est recommandé pour minimiser l'usure du frein et optimiser la durée du cycle

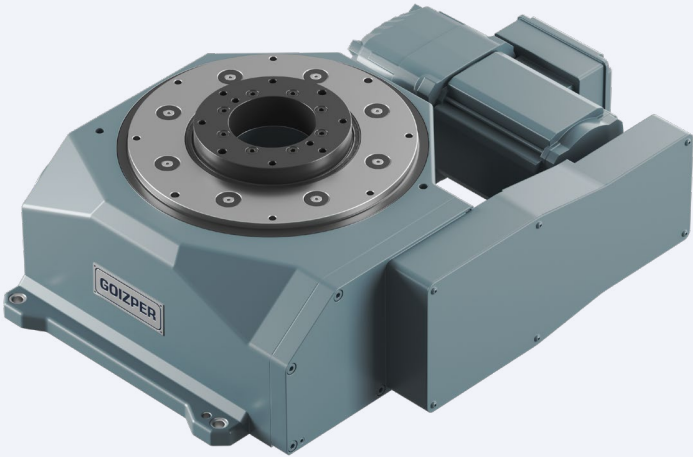
## Données techniques de la PGC

|                       |                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Sens de rotation      | Horaire et antihoraire                                                      |
| Arrêts d'indexation   | 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 16, 20, 24, 30, 36 et angles spéciaux sur demande |
| Tension               | 230/400V - 50 Hz - autre sur demande                                        |
| Moteur d'entraînement | Taille 71 - 80                                                              |
| Puissance motrice     | 0,12 - 0,25 - 0,37 - 0,55 - 0,75 kW                                         |

## Caractéristiques de l'ICS2

|                                    |           |           |
|------------------------------------|-----------|-----------|
| Modèle approprié d'ICS2            | ICS206-1  | ICS211-1  |
| Puissance d'entraînement de l'ICS2 | 0,55 kW   | 1,1 kW    |
| Tension d'entraînement de l'ICS2   | 230 V     | 230 V     |
| Mode d'entraînement de l'ICS2      | Monophasé | Monophasé |

# PGC 330



## Informations générales

### DONNÉES TECHNIQUES

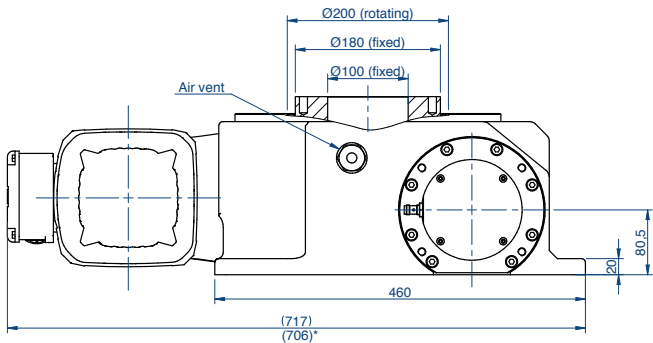
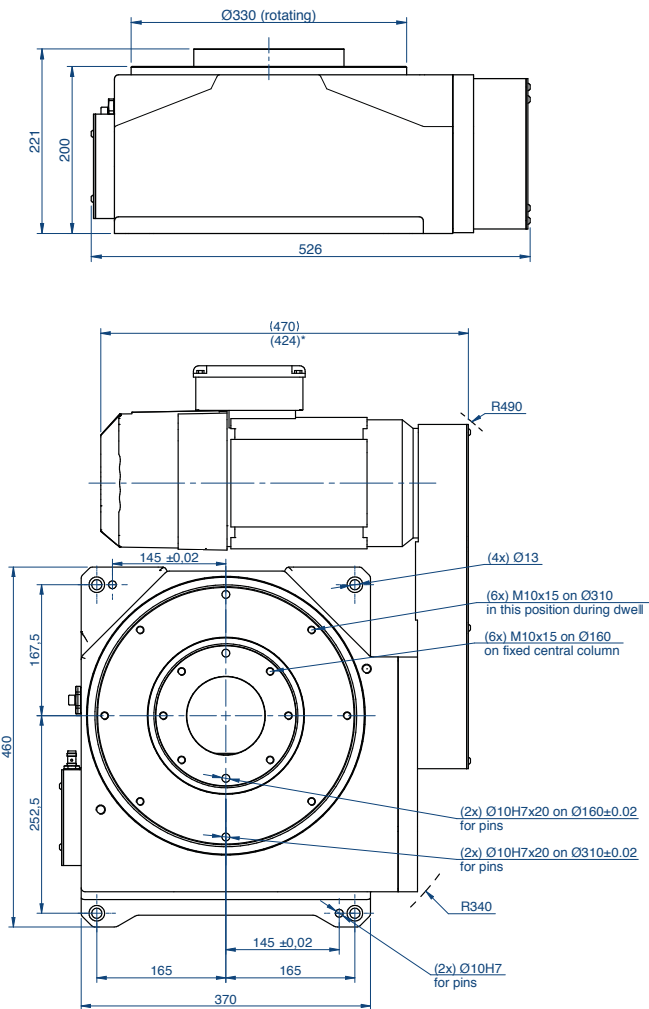
|                             |                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Précision d'indexage        | Arrêts 2-12: $\pm 20''$<br>Arrêts 16-24: $\pm 30''$ |
| Passage creux               | $\varnothing 100$ mm                                |
| Poids                       | 180 kg                                              |
| Diamètre maximum recommandé | $\varnothing 1890$ mm                               |

### PLATEAU DE SORTIE (ROTATIF)

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Couple de basculement admissible | 2500 Nm |
| Charge axiale admissible         | 16500 N |
| Charge radiale admissible        | 15000 N |

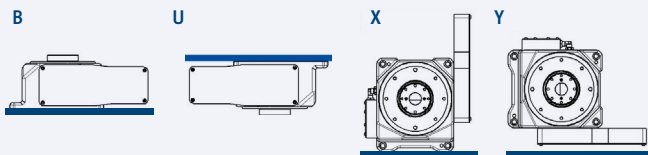
### COLONNE CENTRALE (FIXE)

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Couple de basculement admissible | 2000 Nm |
| Charge axiale admissible         | 19000 N |
| Charge radiale admissible        | 12000 N |



\*Moteur d'entraînement 80

### POSITIONS DE MONTAGE



### POSITIONS DU MOTEUR

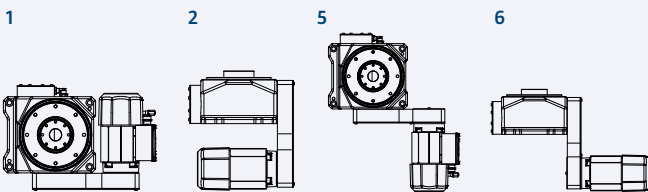


Tableau de sélection rapide à partir du nombre d’arrêts, du temps de rotation et de l’inertie embarquée (sous réserve d’un contrôle par notre bureau technique)

NOMBRE D’ARRÊTS

|    |           |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----|-----------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2  | t1 (sec)  | -      | -      | -     | -     | 0,62  | 0,70  | 0,81  | 0,89  | 0,97  | 1,22  | 1,48  | 1,85  | 2,23  | 2,48  | 2,85  | 3,00  | 3,34  | 3,75  | 4,47  | 6,45  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | -     | 4,84  | 7,26  | 9,81  | 11,94 | 14,28 | 22,50 | 33,51 | 52,55 | 72,48 | 89,56 | 118,8 | 125,0 | 154,4 | 195,5 | 277,7 | 577,5 |
| 3  | t1 (sec)  | -      | -      | -     | 0,54  | 0,62  | 0,70  | 0,81  | 0,89  | 0,97  | 1,23  | 1,48  | 1,85  | 2,28  | 2,53  | 2,85  | 3,00  | 3,34  | 3,80  | 4,47  | 6,45  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | 7,99  | 11,16 | 14,61 | 19,62 | 23,81 | 28,40 | 45,89 | 66,23 | 103,7 | 147,5 | 184,9 | 234,1 | 246,1 | 303,9 | 393,6 | 546,4 | 1136  |
| 4  | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,38*  | 0,43  | 0,49  | 0,55  | 0,63  | 0,73  | 0,80  | 0,88  | 1,09  | 1,33  | 1,67  | 2,01  | 2,23  | 2,57  | 2,70  | 3,00  | 3,38  | 4,03  | 5,80  |
|    | J (kg.m²) | 2,99*  | 4,74*  | 7,33  | 11,20 | 17,00 | 24,87 | 33,32 | 40,39 | 48,14 | 75,40 | 111,9 | 175,1 | 241,2 | 297,8 | 395,0 | 415,3 | 512,8 | 649,1 | 921,7 | 1916  |
| 5  | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,38*  | 0,43  | 0,49  | 0,55  | 0,63  | 0,73  | 0,80  | 0,88  | 1,11  | 1,33  | 1,67  | 2,01  | 2,23  | 2,57  | 2,70  | 3,00  | 3,42  | 4,03  | 5,80  |
|    | J (kg.m²) | 4,86*  | 7,59*  | 11,65 | 17,69 | 26,75 | 35,68 | 47,76 | 57,86 | 68,92 | 108,9 | 160,1 | 250,3 | 344,7 | 425,6 | 564,5 | 593,6 | 732,9 | 948,9 | 1317  | 2738  |
| 6  | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,38*  | 0,43  | 0,49  | 0,55  | 0,63  | 0,73  | 0,80  | 0,88  | 1,11  | 1,33  | 1,67  | 2,01  | 2,28  | 2,57  | 2,70  | 3,00  | 3,42  | 4,03  | 5,80  |
|    | J (kg.m²) | 7,14*  | 11,08* | 16,92 | 25,62 | 37,36 | 48,68 | 65,12 | 78,87 | 93,92 | 151,3 | 218,0 | 340,8 | 469,3 | 607,0 | 768,3 | 807,9 | 997,5 | 1292  | 1793  | 3726  |
| 8  | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,38*  | 0,43  | 0,49  | 0,55  | 0,63  | 0,73  | 0,80  | 0,89  | 1,11  | 1,33  | 1,67  | 2,05  | 2,28  | 2,57  | 2,73  | 3,04  | 3,42  | 4,03  | 5,80  |
|    | J (kg.m²) | 12,96* | 19,96* | 30,35 | 42,62 | 55,34 | 72,05 | 96,33 | 116,6 | 138,2 | 223,5 | 322,1 | 503,4 | 726,1 | 896,5 | 1135  | 1216  | 1507  | 1907  | 2647  | 5503  |
| 10 | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,38*  | 0,43  | 0,49  | 0,55  | 0,63  | 0,73  | 0,81  | 0,89  | 1,11  | 1,33  | 1,67  | 2,05  | 2,28  | 2,57  | 2,73  | 3,04  | 3,42  | 4,03  | 5,80  |
|    | J (kg.m²) | 20,44* | 31,37* | 42,96 | 55,71 | 72,30 | 94,11 | 125,8 | 156,7 | 186,6 | 291,8 | 420,3 | 656,9 | 947,5 | 1170  | 1481  | 1593  | 1966  | 2489  | 3454  | 7180  |
| 12 | t1 (sec)  | 0,33*  | 0,38*  | 0,43  | 0,49  | 0,55  | 0,63  | 0,74  | 0,81  | 0,89  | 1,11  | 1,33  | 1,67  | 2,05  | 2,28  | 2,57  | 2,73  | 3,04  | 3,42  | 4,03  | 5,80  |
|    | J (kg.m²) | 29,58* | 40,66* | 52,79 | 68,43 | 88,79 | 115,5 | 158,9 | 192,4 | 229,0 | 358,1 | 515,7 | 806,0 | 1163  | 1435  | 1817  | 1954  | 2413  | 3053  | 4238  | 8809  |
| 16 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | -     | 0,28  | 0,32  | 0,36  | 0,40  | 0,44  | 0,56  | 0,67  | 0,83  | 1,03  | 1,14  | 1,28  | 1,37  | 1,52  | 1,71  | 2,01  | 2,90  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | -     | 28,23 | 36,81 | 49,27 | 59,69 | 68,94 | 114,6 | 165,1 | 258,2 | 372,5 | 460,0 | 582,2 | 607,6 | 773,2 | 978,7 | 1358  | 2824  |
| 20 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | -     | 0,28  | 0,32  | 0,36  | 0,41  | 0,44  | 0,56  | 0,67  | 0,83  | 1,03  | 1,14  | 1,28  | 1,37  | 1,52  | 1,71  | 2,01  | 2,90  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | -     | 36,51 | 47,57 | 63,64 | 79,35 | 94,50 | 147,8 | 213,0 | 333,1 | 480,5 | 593,3 | 750,9 | 807,7 | 997,3 | 1262  | 1752  | 3642  |
| 24 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | -     | 0,28  | 0,32  | 0,37  | 0,41  | 0,44  | 0,56  | 0,67  | 0,83  | 1,03  | 1,14  | 1,28  | 1,37  | 1,52  | 1,71  | 2,01  | 2,90  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | -     | 44,63 | 58,13 | 80,03 | 96,91 | 115,4 | 180,5 | 260,1 | 406,5 | 586,4 | 724,1 | 916,5 | 985,8 | 1217  | 1541  | 2138  | 4245  |
| 30 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | -     | -     | -     | -     | 0,27  | 0,30  | 0,37  | 0,44  | 0,56  | 0,68  | 0,76  | 0,86  | 0,91  | 1,01  | 1,14  | 1,34  | 1,93  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | -     | -     | -     | -     | 53,85 | 64,15 | 100,4 | 144,8 | 226,4 | 326,6 | 403,3 | 510,5 | 549,2 | 678,1 | 858,2 | 1191  | 2477  |
| 36 | t1 (sec)  | -      | -      | -     | -     | -     | -     | -     | 0,27  | 0,30  | 0,37  | 0,44  | 0,56  | 0,68  | 0,76  | 0,86  | 0,91  | 1,01  | 1,14  | 1,34  | 1,93  |
|    | J (kg.m²) | -      | -      | -     | -     | -     | -     | -     | 65,79 | 78,36 | 122,6 | 176,7 | 276,3 | 398,7 | 492,3 | 623,1 | 670,3 | 827,5 | 1047  | 1454  | 3022  |

t1 = Temps d’indexage mécanique. Avec ICS2, pour obtenir le temps de cycle total, il faut ajouter jusqu’à 150 ms, dépendant de différents facteurs : temps de réponse électrique, etc...

J = Moment d’inertie de l’application en kg.m²

\* Le système de gestion ICS2 est recommandé pour minimiser l’usure du frein et optimiser la durée du cycle

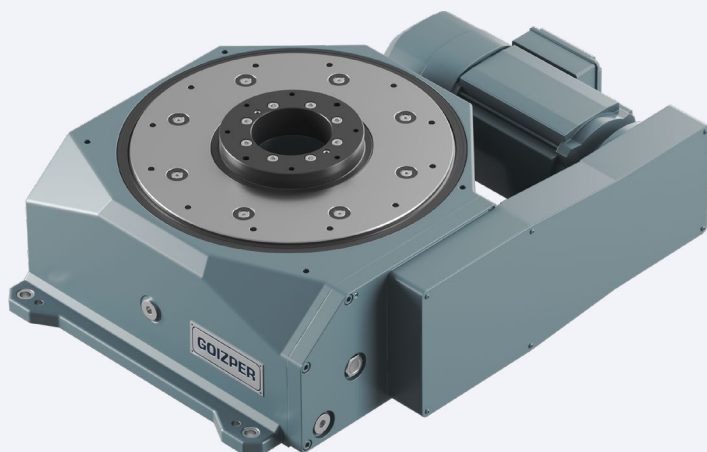
Données techniques de la PGC

|                       |                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Sens de rotation      | Horaire et antihoraire                                                      |
| Arrêts d’indexation   | 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 16, 20, 24, 30, 36 et angles spéciaux sur demande |
| Tension               | 230/400V - 50 Hz - autre sur demande                                        |
| Moteur d’entraînement | Taille 80 - 90                                                              |
| Puissance motrice     | 0,25 - 0,37 - 0,55 - 0,75 - 1,1 - 1,5 kW                                    |

Caractéristiques de l’ICS2

|                                    |           |           |           |          |
|------------------------------------|-----------|-----------|-----------|----------|
| Modèle approprié d’ICS2            | ICS206-1  | ICS211-1  | ICS-222-1 | ICS222-3 |
| Puissance d’entraînement de l’ICS2 | 0,55 kW   | 1,1 kW    | 2,2kW     | 2,2kW    |
| Tension d’entraînement de l’ICS2   | 230 V     | 230 V     | 230 V     | 400 V    |
| Mode d’entraînement de l’ICS2      | Monophasé | Monophasé | Monophasé | Triphasé |

# PGC 480



## Informations générales

### DONNÉES TECHNIQUES

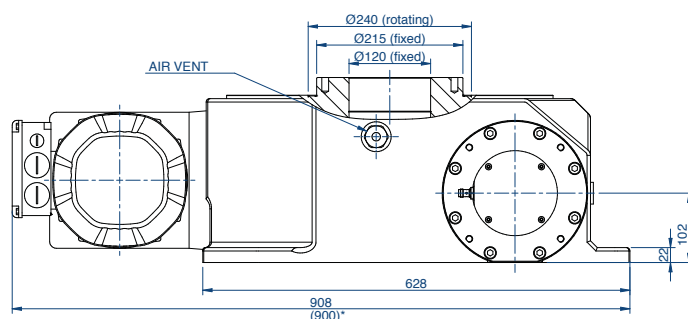
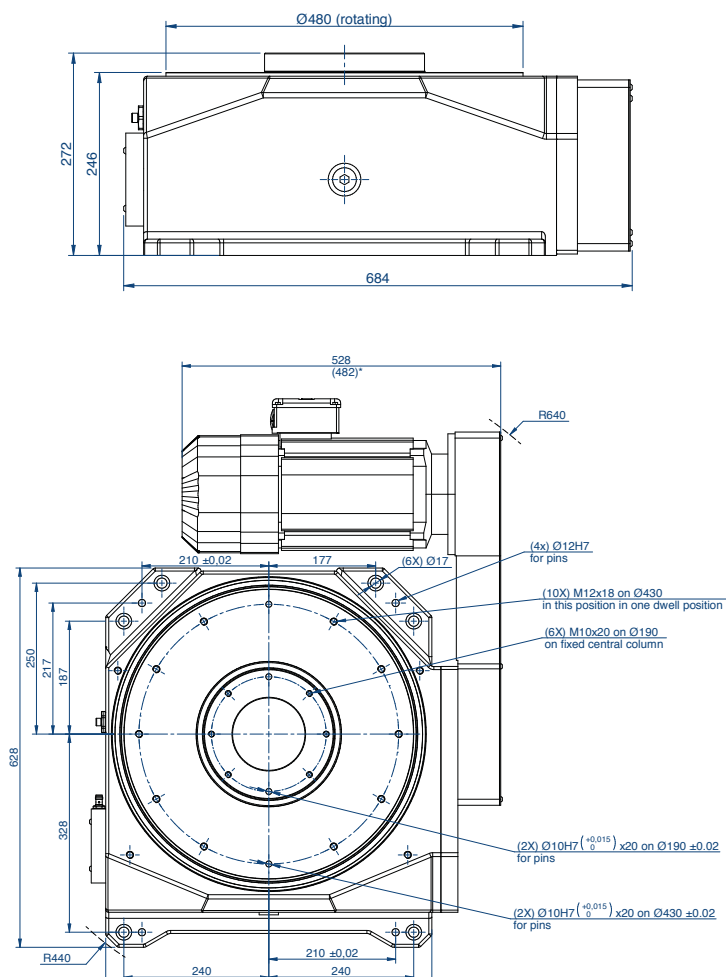
|                             |                                                     |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| Précision d'indexage        | Arrêts 2-12: $\pm 15''$<br>Arrêts 16-24: $\pm 25''$ |
| Passage creux               | $\varnothing 120$ mm                                |
| Poids                       | 390 kg                                              |
| Diamètre maximum recommandé | $\varnothing 2760$ mm                               |

### PLATEAU DE SORTIE (ROTATIF)

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Couple de basculement admissible | 7000 Nm |
| Charge axiale admissible         | 30000 N |
| Charge radiale admissible        | 22000 N |

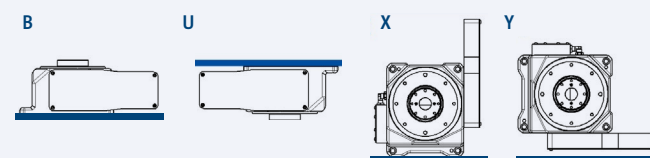
### COLONNE CENTRALE (FIXE)

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Couple de basculement admissible | 2600 Nm |
| Charge axiale admissible         | 27000 N |
| Charge radiale admissible        | 15000 N |



\*Moteur d'entraînement 90

### POSITIONS DE MONTAGE



### POSITIONS DU MOTEUR

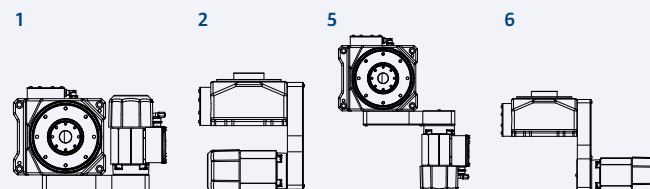




Tableau de sélection rapide à partir du nombre d’arrêts, du temps de rotation et de l’inertie embarquée (sous réserve d’un contrôle par notre bureau technique)

NOMBRE D’ARRÊTS

|    |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|----|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 2  | t1 (sec)  | -     | -     | -     | -     | 0,78  | 0,89  | 1,03  | 1,19  | 1,51  | 1,73  | 1,94  | 2,16  | 2,64  | 2,97  | 3,30  | 3,55  | 4,00  | 4,44  | 5,30  | 6,40  | 7,86  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | -     | 18,01 | 24,34 | 32,95 | 44,87 | 73,44 | 96,55 | 122,7 | 152,0 | 216,4 | 274,4 | 339,2 | 373,9 | 473,8 | 585,3 | 832,6 | 1216  | 1834  |
| 3  | t1 (sec)  | -     | -     | -     | -     | 0,78  | 0,89  | 1,03  | 1,19  | 1,51  | 1,73  | 1,94  | 2,16  | 2,64  | 2,97  | 3,30  | 3,55  | 4,00  | 4,44  | 5,30  | 6,40  | 7,86  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | -     | 36,24 | 48,33 | 64,75 | 86,90 | 142,0 | 186,1 | 236,1 | 292,0 | 414,7 | 525,4 | 649,1 | 715,4 | 905,9 | 1119  | 1591  | 2323  | 3502  |
| 4  | t1 (sec)  | -     | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,93  | 1,07  | 1,36  | 1,55  | 1,75  | 1,94  | 2,37  | 2,67  | 2,97  | 3,20  | 3,60  | 4,00  | 4,77  | 5,76  | 7,07  |
|    | J (kg.m²) | -     | 19,46 | 30,50 | 47,10 | 65,04 | 86,23 | 115,0 | 154,9 | 250,4 | 327,7 | 415,3 | 513,2 | 728,2 | 922,2 | 1139  | 1255  | 1589  | 1962  | 2789  | 4072  | 6138  |
| 5  | t1 (sec)  | 0,41* | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,93  | 1,07  | 1,36  | 1,55  | 1,75  | 1,94  | 2,37  | 2,67  | 2,97  | 3,20  | 3,60  | 4,00  | 4,77  | 5,76  | 7,07  |
|    | J (kg.m²) | 20,04 | 31,57 | 48,80 | 74,74 | 107,9 | 142,7 | 189,8 | 255,2 | 411,8 | 538,5 | 682,1 | 842,6 | 1195  | 1513  | 1868  | 2058  | 2579  | 3217  | 4572  | 6676  | 10062 |
| 6  | t1 (sec)  | 0,41* | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,93  | 1,07  | 1,36  | 1,55  | 1,75  | 1,94  | 2,37  | 2,67  | 2,97  | 3,20  | 3,60  | 4,00  | 4,77  | 5,76  | 7,07  |
|    | J (kg.m²) | 29,76 | 46,36 | 63,01 | 82,92 | 109,2 | 144,3 | 192,1 | 256,4 | 416,6 | 544,8 | 690,0 | 852,4 | 1209  | 1530  | 1890  | 2082  | 2636  | 3254  | 4625  | 6753  | 10179 |
| 8  | t1 (sec)  | 0,41* | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,92  | 1,07  | 1,36  | 1,55  | 1,75  | 1,94  | 2,37  | 2,67  | 2,97  | 3,20  | 3,60  | 4,00  | 4,77  | 5,76  | 7,07  |
|    | J (kg.m²) | 54,51 | 78,66 | 103,4 | 135,6 | 178,2 | 235,1 | 310,3 | 416,8 | 676,3 | 884,0 | 1119  | 1382  | 1960  | 2481  | 3063  | 3375  | 4272  | 5274  | 7496  | 10944 | 16495 |
| 10 | t1 (sec)  | 0,41* | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,92  | 1,07  | 1,36  | 1,55  | 1,75  | 1,94  | 2,37  | 2,67  | 2,97  | 3,20  | 3,60  | 4,00  | 4,77  | 5,76  | 7,07  |
|    | J (kg.m²) | 81,03 | 106,7 | 140,0 | 183,5 | 240,9 | 315,4 | 418,9 | 562,4 | 912,2 | 1192  | 1509  | 1864  | 2642  | 3344  | 4129  | 4549  | 5758  | 7109  | 10103 | 14750 | 22231 |
| 12 | t1 (sec)  | 0,41* | 0,47  | 0,54  | 0,61  | 0,70  | 0,80  | 0,92  | 1,07  | 1,36  | 1,55  | 1,75  | 1,94  | 2,37  | 2,67  | 2,97  | 3,20  | 3,60  | 4,00  | 4,77  | 5,76  | 7,07  |
|    | J (kg.m²) | 101,5 | 133,5 | 175,1 | 229,3 | 298,7 | 393,7 | 522,7 | 701,5 | 1138  | 1487  | 1882  | 2324  | 3294  | 4169  | 5148  | 5671  | 7178  | 8862  | 12594 | 18387 | 27712 |
| 16 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,31  | 0,35  | 0,40  | 0,46  | 0,53  | 0,68  | 0,78  | 0,87  | 0,97  | 1,19  | 1,34  | 1,48  | 1,60  | 1,80  | 2,00  | 2,38  | 2,88  | 3,54  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 74,42 | 98,07 | 129,7 | 161,5 | 230,5 | 374,7 | 490,1 | 620,8 | 766,9 | 1088  | 1377  | 1701  | 1874  | 2372  | 2928  | 4162  | 6077  | 9160  |
| 20 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,31  | 0,35  | 0,40  | 0,46  | 0,53  | 0,68  | 0,78  | 0,87  | 0,97  | 1,19  | 1,34  | 1,48  | 1,60  | 1,80  | 2,00  | 2,38  | 2,88  | 3,54  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 96,85 | 127,4 | 162,5 | 222,3 | 298,8 | 485,2 | 634,4 | 803,4 | 992,4 | 1407  | 1781  | 2200  | 2424  | 3068  | 3788  | 5383  | 7860  | 11847 |
| 24 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | 0,31  | 0,35  | 0,40  | 0,46  | 0,53  | 0,68  | 0,78  | 0,87  | 0,97  | 1,19  | 1,34  | 1,48  | 1,60  | 1,80  | 2,00  | 2,38  | 2,88  | 3,54  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | 118,7 | 152,0 | 204,5 | 271,9 | 365,2 | 592,8 | 774,9 | 981,3 | 1212  | 1718  | 2175  | 2686  | 2959  | 3746  | 4625  | 6573  | 9596  | 14464 |
| 30 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 0,31  | 0,36  | 0,45  | 0,52  | 0,58  | 0,65  | 0,79  | 0,89  | 0,99  | 1,07  | 1,20  | 1,33  | 1,59  | 1,92  | 2,36  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 150,5 | 202,5 | 329,3 | 430,7 | 545,7 | 674,2 | 956,3 | 1211  | 1495  | 1647  | 2085  | 2575  | 3660  | 5344  | 8055  |
| 36 | t1 (sec)  | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 0,31  | 0,36  | 0,45  | 0,52  | 0,58  | 0,65  | 0,79  | 0,89  | 0,99  | 1,07  | 1,20  | 1,33  | 1,59  | 1,92  | 2,36  |
|    | J (kg.m²) | -     | -     | -     | -     | -     | -     | 185,1 | 248,9 | 404,5 | 528,9 | 669,9 | 827,6 | 1174  | 1486  | 1835  | 2022  | 2559  | 3160  | 4491  | 6557  | 9883  |

t1 = Temps d’indexage mécanique. Avec ICS2, pour obtenir le temps de cycle total, il faut ajouter jusqu’à 150 ms, dépendant de différents facteurs : temps de réponse électrique, etc...

J = Moment d’inertie de l’application en kg.m²

\* Le système de gestion ICS2 est recommandé pour minimiser l’usure du frein et optimiser la durée du cycle

Données techniques de la PGC

|                       |                                                                             |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Sens de rotation      | Horaire et antihoraire                                                      |
| Arrêts d’indexation   | 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 12, 16, 20, 24, 30, 36 et angles spéciaux sur demande |
| Tension               | 230/400V - 50 Hz - autre sur demande                                        |
| Moteur d’entraînement | Taille 90 - 100                                                             |
| Puissance motrice     | 0,55 - 0,75 - 1,1 - 1,5 - 3 kW                                              |

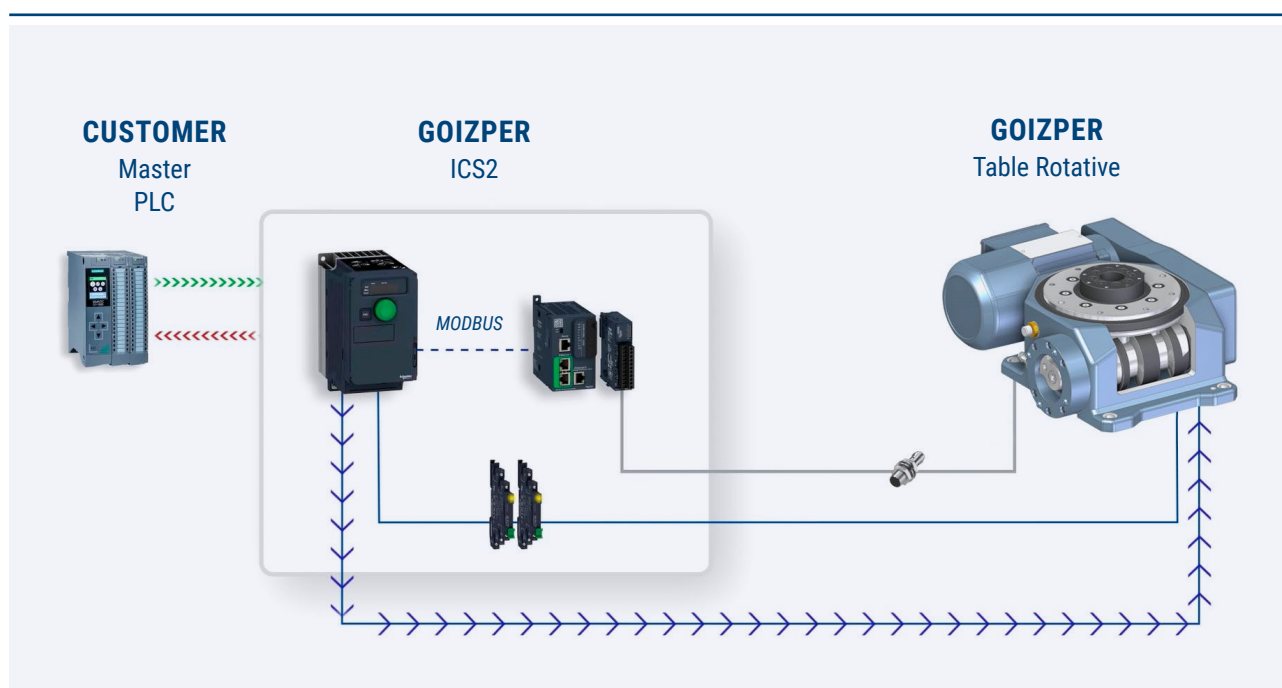
Caractéristiques de l’ICS2

|                                    |           |           |          |          |
|------------------------------------|-----------|-----------|----------|----------|
| Modèle approprié d’ICS2            | ICS211-1  |           |          |          |
| Puissance d’entraînement de l’ICS2 | 1,1 kW    | ICS-222-1 | ICS222-3 | ICS240-3 |
|                                    |           | 2,2 kW    | 2,2 kW   | 4 kW     |
| Tension d’entraînement de l’ICS2   | 230 V     |           |          |          |
| Mode d’entraînement de l’ICS2      | Monophasé | 230 V     | 400 V    | 400 V    |
|                                    |           | Monophasé | Triphasé | Triphasé |

## ICS2. SYSTÈME DE GESTION POUR TABLE D'INDEXAGE



Le pack ICS2, qui comprend, variateur, automate (contrôleur), relais de frein, câble Ethernet, câble de capteur, permet le contrôle, l'optimisation du temps de cycle et évite l'usure du frein.



### Caractéristiques techniques.

**4** Puissances disponibles

**1** Monophasé  
(0,55kW, 1,1kW et 2,2kW)

**3** Triphasé  
(2,2 kW et 4 kW)

**2** Modes de fonctionnement  
Auto&Jog

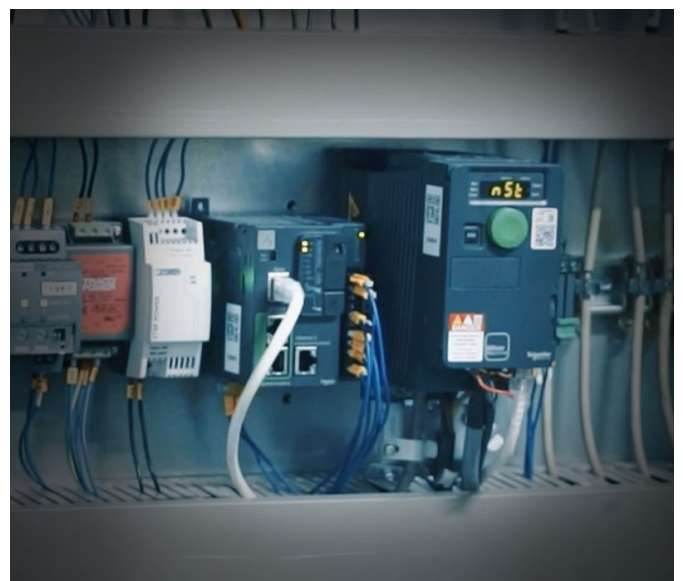
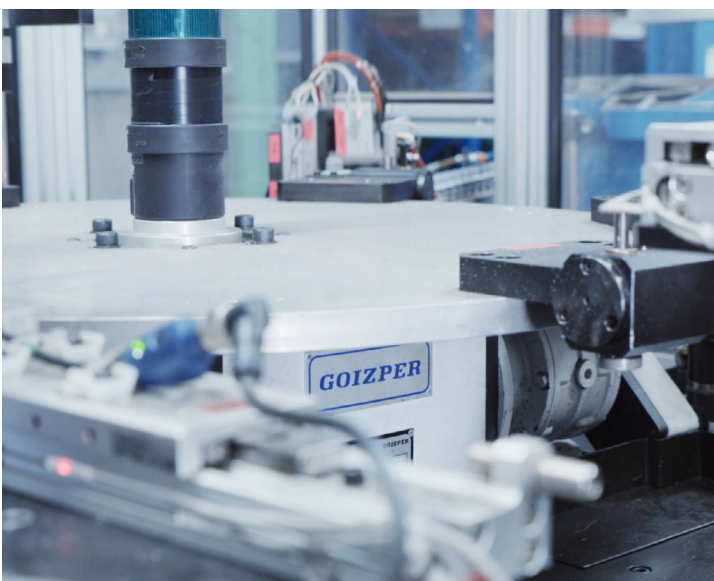
### INTERFACE BASÉE SUR LE WEB



## Avantages.

---

- Facile à utiliser.  
Interface web intuitive pour la mise en marche.
- Facile et rapide à paramétrer.  
Gain de temps.
- Optimisation de la durée du cycle.  
Avec arrêt en fin de zone de verrouillage
- Plus de production en moins de temps.
- Sans usure du frein.  
Utilisé uniquement pour les arrêts d'urgence et le stationnement.
- 2 Working modes.  
Auto & Jog.
- Après un arrêt d'urgence.  
Le MODE JOG protège le mécanisme d'indexage avec un démarrage doux.
- STO disponible  
Le plus haut niveau de sécurité.
- Extension de garantie.
- Analyse rapide des erreurs.  
Via l'affichage de l'historique des erreurs.
- Simplifie la logique chez Master PLC.



# FORMULAIRE PGC

## COORDONNÉES DU CLIENT

|                   |  |
|-------------------|--|
| NOM DE LA SOCIÉTÉ |  |
| CONTACT           |  |
| NOM DU PROJET     |  |

|              |  |
|--------------|--|
| TÉLÉPHONE    |  |
| ADRESSE MAIL |  |
| DATE         |  |

## CARACTÉRISTIQUES DE L'APPLICATION

|                                            |  |
|--------------------------------------------|--|
| NOMBRE D'ARRÊTS                            |  |
| ANGLE EN SORTIE                            |  |
| TEMPS DE ROTATION [t1] (s) / POSTE A POSTE |  |
| NOMBRE DE DÉMARRAGES PAR HEURE             |  |

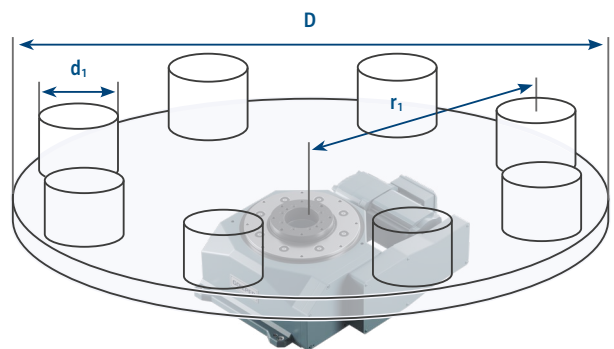
## PLATEAU TOURNANT

### DIMENSIONS / FORCES EXTERNES ET MASSES

|              |                      |    |
|--------------|----------------------|----|
| DIAMÈTRE (D) | <input type="text"/> | mm |
| MASSE        | <input type="text"/> | kg |

Si les outils sont de tailles différentes, veuillez indiquer les plus grands « d1 » et « m1 ».

|                         |                      |    |
|-------------------------|----------------------|----|
| DIAMÈTRE (d1)           | <input type="text"/> | mm |
| CG RAYON (r1)           | <input type="text"/> | mm |
| MASSE par jig/outil     | <input type="text"/> | kg |
| NOMBRE de jig par outil | <input type="text"/> |    |



### FORCES EXTERNES SUPPLÉMENTAIRES

|                       |    |                      |      |           |                      |    |
|-----------------------|----|----------------------|------|-----------|----------------------|----|
| FORCE AXIALE          | FA | <input type="text"/> | (N)  | sur rayon | <input type="text"/> | mm |
| FORCE RADIALE         | FR | <input type="text"/> | (N)  | sur rayon | <input type="text"/> | mm |
| COUPLE DE BASCULEMENT | Mk | <input type="text"/> | (Nm) |           |                      |    |



# GOIZPER

YOUR PARTNER  
IN POWER TRANSMISSION



## ● GOIZPER GROUP (Headquarter)

Antigua, 4  
20577 Antzuola  
Gipuzkoa - Spain

Tel.: +34 943 78 60 00  
industrial@goizper.com  
goizperindexers.com

## GUIBE

○ Katategi bailara, 2  
20271 Irura  
Gipuzkoa - Spain

Tel.: +34 943 69 03 50  
guibe@guibe.com

## ● GOIZPER FRANCE

Espace d'Activités Becquerel  
15, Avenue Henri Becquerel  
51000 Châlons en Champagne  
France

Tel.: +33 (0)3 26 21 08 39  
goizperfrance@goizper.com

## ● GOIZPER GmbH

Goethestraße 8  
42499 Hückeswagen  
Deutschland

Tel.: +49 (0)2192 935 99 03  
goizperdeutschland@goizper.com

## ● GOIZPER INDIA

S.No. 150-151, PLOT NO. 1,2 & 8,  
RAMA EQUATOR SHOP,  
Nehru Nagar (Pune),  
Pune, MH 411018 - INDIA

Tel.: +91 9673201653  
goizperindia@goizper.com

## ● GOIZPER SHANGHAI

Room 611-612, Global Building,  
No. 1168, Hui Road, Jiading, Shanghai  
China

Tel.: +86 21 6990 2136  
goizperchina@goizper.com

## ● GOIZPER WUXI

No. 6-3, Changhui Road, Huishan  
Economic Development Zone,  
214174 Wuxi, Jiangsu - China

Tel.: +86 510 8359 1630  
goizperchina@goizper.com

- GOIZPER GROUP (Headquarter)
- GOIZPER (Sales Offices)
- Distributors